Hamilton Nisei Act As Hosts For Visiting Japanese Education Experts

HAMILTON, Ont. — Eight Hamilton Nisei acted as hosts when the Board of Education entertained 27 Japanese secondary school, teachers and principals at a luncheon on September 23 at the Education Centre. The Japanese group spent three days in Hamilton visiting secondary and vocational schools in Portland, U.S.A.

The 8 Nisei were teachers Jim Kadonaga, Kats Oikawa, and Tim Oikawa. Principal Roy Ito, and members of the Japanese Canadian Community Mrs. Y. Nogami, Paul Tokiwa, Margaret Tanaka and Mrs. Hatsu Uchida. Also attending was Miss Hawkins, a former Anglican missionary to Japan.

This group was one of 42 groups sent overseas by the Japanese Ministry of Education on a one-month tour. From Hamilton the group flew to Europe visiting Rome, Prague, Paris and London.

Ontario teachers sometimes complain classes are to large, but Japanese educators think the numbers are enviable.

In the near equivalent, a Japanese technical school, the average class size is 45, and in a regular high school it is 40, said Shigeo Sato, an English language teacher who acted as interpreter for the group.

Through Mr. Sato, Shiro Kuroiwa, a principal, commented, "You have very good facilities here, and a lot of space."

There is no exact equivalent of a vocational school in Japan, and those which do provide technical training do not have teachers drawn from various trades and industries, as Ainslie Wood does.

Snapping cameras and taking copious notes, the visitors toured every area of the school, which includes facilities for teaching, food services, graphic arts, building construction and landscape gardening.

Even the heating and air conditioning plant seemed of interest to them, said principal Don Rothwell.

At lunch-time, the visitors enjoyed a meal prepared by the students, and insisted on giving them some Japanese coins as souvenirs.

The study team members commented on the friendly relationship between the teachers and students.

Later the visitors had a variety of questions for Mr. Rothwell to answer — including the minimum qualifications for graduation, how often students are tested, how they are disciplined, who approves textbooks, why vocational schools are not mixed.

Victor Kadonaga, an adjustment counsellor for the board of education, assisted with the interpreting.

But the session was not without amusing moments. At one point Mr. Kadonaga unthinkingly rattled off a question to Mr. Rothwell — in Japanese.

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXVIII — 76 TUESDAY, OCTOBER 8, 1974 Toronto, Ont.

Japanese Said To Fear "Asian Flood"

By ROBERT WHYNANT

TOKYO. — The former Japanese prime minister Nobusake Kishi, has come out in favor of compulsory vasectomies for males in India, and other developing Asian nations with bulging populations, on what he calls "humanitarian grounds."

He says that the operation should be enforced by law in circumstances where people are deprived of human dignity by population pressures. Japan's food and raw materials. Kishi says, may be jeopardized by the excessive population growth in developing Asian countries.

An eminent Japanese economist, Saburo Okita, president of the Overseas, Economic Co-operation Fund is equally blunt: The security of Japan, he says, is seriously threatened by Asia's population growth, and investment in family planning is a better safeguard than military forces.

Kishi, prime minister from 1957 to 1960, and Okita, are the country's most prominent disciples of population control in developing Asian nations, and see Japan as the best suited to guide them to utopic "zero growth". In separate interviews, the two men told how they saw Japan's role in bringing down Asia's birthrates.

Kishi, who still exerts formidable political influence from retirement, is better known for his far rightwing views than his expertise in planning families. The 77-year-old former prime minister says he was recruited into the movement in 1972 by an old friend and helper from U.S. military occupation days, ex-General William Draper.

Through the good, and by no means defunct, offices of the former prime minister, Japan has doubled its contributions to UNFPA over the last year. Funds have been raised from Japanese industry, and the world's only parliamentary federation for population problems has been formed with over 100 members of the Die.

"This problem has been one for the scientists so far," Kishi explains. "Now it is one for top level politicians and parliamentarians to deal with."

It is less generally known that Kishi managed to get government aid to developing countries tied to birth control, starting this year.

"From April," he says, "we (the Japanese government) have specified that 10 per cent of grant aid to Indonesia, the Philippines, and Thailand must be used for family planning purposes."

These were the impressive results of recommendations Kishi made, following his visit last year to India, Indonesia, Thailand and the Philippines, at the head of a 25 man group of Diet members and government officials.

It was in the course of this tour that Kishi witnessed a vasectomy operation performed in Calcutta.

"Family planning methods have so far failed in India," he declares. "The solution is vasectomy. It is quick and it is simple."

He says the degradation in which India's masees live appalled him.

"One and a half million people are born, brought up, and die in Calcutta's streets," he says.

"People shouldn't be allowed to have children in such circumstances. They have no dignity any more. Vasectomy must be made compulsory, enforced by law, on humanitarian grounds."

Another of Kishi recommendations was that Japan increase its bilateral aid, which is very small at present. He expects the government will soon lift its ban on supplying condoms to South Asian coumtries. (Japan refu-

Cont. on P. 4

Author Of Nisei...

Bill Hosokawa Coming To Toronto

Noted Author Hosokawa At His Desk

TORONTO. — Nisei author, Bill Hosokawa will be the guest speaker at the Japanese Canadian Cultural Centre on Friday, November 8th at 8 p.m. The invitation was extended on behalf of the Centre by Administrator, Mr. Sam Hagino.

The much-acclaimed Associate Editor of the Denver Post and author of "Nisei" (The Quiet Americans) and "The Two Worlds Of Jim Yoshida" will speak on "The Past, Present and Future of Japanese Canadians. There will be no admission charge.

Bill Hosokawa's biography reads like a novel. Here is a brief background and some of the interesting highlights of his career.

Born in Seattle, Washington in 1915, Bill Hosokawa attended Seattle public schools and received his B.A. from the University of Washington in 1937.

His newspaper career began in 1933 as part-time editor with the Japanese American Courier in Seattle. Prior to evacuation to Heart Mountain, Wyoming, where he was editor of the local weekly, he worked as a clerk at the Japanese Consulate in Seattle, was managing editor of the Singapore Herald, writer for the Far Eastern Review and Shanghai Times, in Shanghai, and executive secretary of the J.A.C.L., Seattle. In 1943 he became copy editor for the Des Moines Register and since 1946 has held various positions at the Denver Post including overseas assignments to Japan, Korea, Vietnam and France.

His accomplishments have won him the following honors:

President American Association of Sunday and Feature Editors, 1956; Nisei of the Biennium Award, J.A.C.L., 1958; University of Colorado Outstanding Journalist Award, 1967; Western Heritage Award, National Cowboy Hall of Fame, 1967; Pulitzer Prize Juror in Journalism, 1969-70; Member Ad-

(Cont. on P. 2)

First Handicapped Jpnz. Man To Make High Gov't. Post

TOKYO. — A 23-year-old physically handicapped man who took a highly competitive civil service examination in a wheelchair and passed it with flying colors has been accepted for employment by the Labor Ministry — to carve out his future as the first handicapped man in a high-ranking Government post.

The man, Junichi Goto, a senior student of English literature at Yamaguchi University, passed the test for top Government posts for psychological work at the top of the group. A total of 27 took the test conducted in early August.

Goto will start out his career as a counsellor at a public employement office in Yamaguchi or Hiroshima Prefecture in April.

It will be the culmination of an uphill battle he has fought ever since he came down with infantile paralysis when he was only 22 months old, leaving his legs permanently paralyzed.

Barred from admittance to a high school, he subscribed to correspondence courses to earn the qualification of a high school graduate and eligibility to take an entrance examination for a

(Cont. on P. 2)

Flood . . .

(Cont. from Page One)

nese plant for making rubber contraceptives would be set up in Indonesia.

VULNERABLE POSITION

Japanese bilateral aid in Asian family planning is all conducted on the private level, through an agency called the Japanese Organization for International Co-operation in Family Planning. It is financed by donations from big business, which must find it hard to refuse a request from the persuasive Kishi, who besides being UN adviser and parliamentary population federation president, is also the chairman of the Organization for International Co-operation in Family Planning.

The reasons behind Kishi's involvement are down-to-earth, concerned with the future of Japan.

"It's a question of food and natural resources. Japan's population will reach zero growth in about 60 years, but with our few natural resources we will still face a food crisis.'

While Japan held its population steady, he said, "it's supplies will be endangered by the massive growth in India and elsewhere."

Saburo Okita, president of the Japan Overseas Co-operation Fund, is as recent a convert to family planning aid for Asia as Kishi, and equally passionate and practical.

Japan's security, Okita believes, is vitally affected by burgeoning population growth in Asian countries.

"Our security," said Japan's leading authority on aid and economic planning, "is best served not by strengthening our military forces but by controlling the rate of population growth."

Its geographical location made Japan extremely vulnerable.

"We are right in the midst, surrounded by poorer neighbours — 800 million Chinese, 500 million Indians, 300 million in Southeast Asia. The problem is most serious in this part of the world — so we feel we should play a part in stabilizing population."

Self-preservation appears to underlie Japan's increasing aid for population activities. But some critics contend it is for the less easily justifiable reason of protecting Japanese investments in Asia. These, like those of America, would presumably be lost in the revolution that might occur if population outruns food supply.

Whether the motives are to preserve the archipelago or its wider Asian interests, Japan's expansion into overseas family planning is based on a totally false asumption: That Japan has successfully overcome its own population problem.

It is true that Japan has the lowest population rate in Asia — 1.2 per cent — and that zero population growth may be reached by the year 2015 according to government projections. But by that time, Japan's population will have increased to 137 million. Yet, Japan, with a current 109 million population, is already grossly overpopulated. Poor in raw materials, with little flat land for living space, Japan would need to hold its population at the present level, or actually try to reduce it, according to some experts, in order to avoid the crisis Kishi believes could arise within 60 years.

METHODS SUSPECT

Japan qualifications for leadership in this sphere appear even more suspect upon examining the methods used to achieve the low birth rate. While the Japanese Organization for International Co-operation in Family Planning sends its experts to Asian countries, and invites Southeast Asian doctors and nurses to seminars on family planning in Japan, the domestic state of birth control, is, to use Okita's words, "not very sophisticated."

The most widespread method in Japan is abortion — an estimated two million operations are performed annually, or roughly the same as the number of births that come to term. The sale of the pill is still unavailable in Japan — unless you know a "good" doctor, who charges exorbitantly for selling it. Astonishingly a ban on the sale of IUDs was not lifted until July 30 this year.

As a result, more than one half of married women in Japan have had at least one abortion, a survey has shown. Feminist movements here decribe the state of affairs as "barbaric." For the nation's gynecologists, who perform the abortions, it is unbelievably enriching. But clearly, compared with countries like South Korea and the Philippines, where the pill may be bought in any drug store, Japan must rank in birth control as a grossly underdeveloped nation.

sed to give as aid any consumer items.) And there existed a strong possibility that a Japa-

Hosokawa. . .

(Cont. from Page One)

visory Council in Technical Journalism, Colorado State University, 1969; Member Editorial Advisory Board of The Quill, Society of Professional Journalists, Sigma Delta Chi; and the Governor's Invitational Writer's Day Award, State of Washington, 1970.

Bill and his wife, Alice, have four children.

J.C.C. Centre

Riddle Of Prehistoric Japanese Culture

By Allan Beekman

RIDDLE OF PREHISTORIC JAPANESE CULTURE: A Study of Origins and Characteristics, by Eiichiro Ishida, University Press of Hawaii, 156 pp, $9.

Published in Japan as Nihon Bunka-ron, this book is based on lectures at Seijo University in 1962 by the author (1903-68). The dust jacket describes him as a distinguished scholar of ethnology, cultural anthropology and Japanese cultural history.

The book carries a chronology of both Japanese and Chinese history, which shows the framework on which historians build their speculations about Japan. But since the Japanese achieved literacy late, the history of the early period of the archipelago is obscure.

The earliest period of Japanese history, according to the chronology, is the pre-Jomon, beginning about 150,000 B.C., characterized by a stone-age culture. The Jomon Age follows, beginning about 7,000 B.C.

The Jomon people, or peoples, pursued a hunting and gathering economy, leaving us examples of the pottery from which the age derives its name. The Jomon used rope (jo in modern Japanese) to make impressions (mon) on their pottery before hardening it, thus giving it a distinctive pattern.

During the Meiji era (1868-1912), the Jomon were considered the ancestors of the Ainu, a Caucasoid-like people, a still unassimilated remnant of which is found in Hokkaido. This theory has since been discredited.

About 250 B.C., the Yayoi Age succeeded the Jomon. The name Yayoi derives from a street in Tokyo where artifacts of the period were found.

The Yayoi people used bronze and iron and grew rice. Rice production had begun two centuries eariler in the southern part of the Korean peninsula.

From about 500 B.C. to the Christian era, life in that area of the peninsula had much in common with the later Yayoi. Immigrants from the peninsula brought their culture, across the Tsushima strait, to the archipelago.

In the archipelago, the change to a rice-growing culture caused a sharp increase in population. A Chinese work, known to the Japanese as Gishi Wajin Den, describes the life of these still nonliterate inhabitants in the middle of the third century. People of Wa

At that time, the country appeared to be divided into 30 kingdoms; the Gishi Wajin Den concentrates on the people of Wa. According to one theory, the kingdom of Wa was in Kyushu; according to another, it was on the Yamato plain, near Nara.

The author believes the people of Wa to be the ancestors of the Japanese.

The Gishi Wajin Den describes the people of Wa as being without horses. On the other hand, the Tomb (Kofun) period, beginning about the 3rd century and extending to the 6th, has bequeathed claw figures, haniwa, portraying the inhabitants as a conquering, equestrian people who must have come from the Korean peninsula.

Of this later wave of immigrants, the author says, "Even if the founders of the Yamato state were an alien conquering people, they were probably. . . a relatively small mobile military force consisisting largely of men. Even though politically they completely overwhelmed and controlled the kingdom of the Wa people. . . from the linguistic and cultural point of view it was rather the conquerors who were assimilated and absorbed by the people they rulled."

Few, if any, will dispute his conclusion that Japanese culture derives from a rice-growing economy while that of the West derives from a pastoral. But there was far less difference between the conceptions of medieval Europeans and the people of Yamato than he assumes.

Medievela Europeans loved the land on which they dwelt but had no conception of themaelves as a nationality. Their loyalty was to the lord who ruled over them. All educated Europeans of the time cummunicated in a common language: Latin. A situation, in principle, akin to what existed in the Japanese archipelago.

As a nation, the Japanese are unaware of the science of etymology. They may accept without question the claim of the author that the people of Wa spoke Japanese. But trained to think of language as a continually evolving process, Americans will be skeptical; they may concede that the people of Wa spoke a language ancestral to Japanese.

HANDICAPPED. . .

(Cont. from Page One)

university. He was admitted to Yamaguchi State University in 1971.

Although his major is English literature, he had studied psychology as a minor and on his own to prepare for the test.

"Past hardships I have had to go through have given me a new vista of understanding in emotional and aptitudinal aspects in the problems of the handicapped," he told Labor Ministry interviewers.

The New Canadian

A member of Ethnic Press Association of Ontario
Second Class mail No. D-0366

PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY

T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA English Section Editor
KEN MORI Japanese Section Editor

479 QUEEN ST. WEST
Toronto, Ont. M5V-2A9
366-5005

CLASSIFIED

Help Wanted

SERVICE station attendant required. Phone 691-5691. Steve Sano's Esso (Toronto).

OFFICE girl needed. Please contact Mr. Sam Hagino 429-0676 (Toronto). Japanese Canadian Cultural Centre.

SEWING blouses at home. We deliver and pick up. Experienced only apply. Better Blouse Company, 460 Richmond St. West, 1st floor (Toronto).

SEWER: able to cut and sew. Experiences or willing to learn custom home furnishings work. Dressmaking knowledge helpful. Accuracy and neatness a must. Call the Workroom, 925-9163 or evenings 925-6294. (Bay Bloor area). Toronto.

Domestic Help Wanted

BABYSITTER Wanted for baby and toddler. Western area, live out. 247-5517 (Toronto).

Business For Sale

COZY little Japanese restaurant in Montreal. Ideal for sisters, brothers, or a couple to operate. Price reasonable. For particulars phone (514) 845-2746 after 7 p.m. Japanese owner.

Y. Glen Katsuyama
BARRISTER & SOLICITOR
37 MAIN ST. N.
MARKHAM, ONTARIO
PHONE (416) 294-5230
Residence 294-5950

$1000 WEEKLY DRAW
OCT. 2nd. WINNER
YOSH FUJIOKA
SCARBORO, ONT.
NO. 282

OCT. 11th. At 8 P.M.
DR. FUSE LECTURE
JAPANESE CANADIAN CULTURAL CENTRE
123 WYNFORD DRIVE
DON MILLS, ONT.

Takara Jewellers
"EAR PIERCING"
By Appointment
Mon. — Friday 9—6, Sat. 9—1.
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1204. Phone 363-0952
Eve. By Appointment
Hiro Kawaguchi, Art Watanabe

When Buying Or Selling A Home
Call: KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Parkvale Cres. Phone: 261-5194
Scarborough

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH
St. John's Presbyterian, Broadview at Simpson Ave.
SERVICES:
Sunday: Sunday School and Worship Services 3:00 P.M.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 P.M.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 P.M.
Phone Contact: Mr. S. Yokota 425-6130, Mr. K. Yoshida 461-1000.

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
701 DOVERCOURT RD.
SUNDAY, OCTOBER 13, 1974
Issei Service — Rev. Hiraku Iwai — 782-5267
Nisei Service — Rev. Ken Matsugu — 444-5159
Children — Church School

TORONTO BUDDHIST CHURCH
SUNDAY, OCTOBER 13, 1974
10:30 A.M. Sunday School
11:00 A.M. Morning Service
2:00 P.M. Japanese Service
918 Bathurst St.
Telephone: 534-4302

Paramount GIFT SHOP
733 Danforth Ave., Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings and Saturdays

TOM'S TELEVISION & RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
NEW '75 MODELS IN STOCK
1055 MIDLAND AVE.
(ORIOLE PLAZA)
SCARBORO Phone 759-1583
Between Eglinton & Lawrence Ave. East,
Repairs To All Makes

Ibuse Masuji--- Writer And Craftsman

TORONTO. — "Ibuse Masuji is like a mediaevel craftsman who takes pride in his skill but does not analyse it," according to Prof. A.V. Liman from the Department of East Asian Studies at the University of Toronto. In his recent research and scholarly writings, Prof. Liman is attempting to give overdue credit and exposure to this Japanese author who is little known in the West and even somewhat neglected in his own country.

Prof. Liman's research in the past year was aided by a fellowship from the Japan Foundation, of which he was the first Canadian recipient. While studying in Japan, he stayed with Ibuse at his mountain retreat. Their friendship, which spans 11 years, has been nurtured by their common interest in fishing. After translating Ibuse's short story, "White Hair" in 1963, Prof. Liman sent a copy of the translation to the author with a couple of Canadian fishing flies. When he returned from his recent trip to Japan, Prof. Liman carried with him a handmade bamboo fishing rod — a gift from Ibuse. Western critics may scorn this intimacy between scholar and author because of the prevailing feeling here that the artist and his work are very separate entities not to be confused or connected. However, there is a familiar adage in Japan that a "writer is his style," Prof. Liman stated.

Eager scholars and journalists must be warned though, if they contemplate interviewing the author, that a most unreceptive welcome awaits them. Ibuse doesn't like to talk about literature. His work speaks for him, he says. Prof. Liman indicated that younger Japanese writers are successful at selling their names but their style is often not distinctive. "When you read an Ibuse story," he contended, you know it is by him."

Ibuse was considered to be a nonsense writer before the second world war because "he introduced humour into a genre where it was not expected to be used." Pre-war Japanese literature was very serious and humour was not thought to be a good way of evaluating a situation according to Prof. Liman.

The author is now known best for his novel, "Black Rain". In this book, Ibuse chronicles the everyday life of the Japanese and shows how they supported the military machine during World War II, unknowingly sometimes, because of a sense of duty ingrained in them for thousands of years.

All Japanese writers must cope with the influence of western culture and in Prof. Liman's view, Ibuse has achieved "an organic adaption of the western influence." Young Japanese writers often write extremely western things, then turn to more traditional themes in later years after discovering that their real identity can only be Japanese. This is analogous to a phenomenon among Western youth who flirt with eastern thought, Prof. Liman explained, but become disillusioned when they realize they cannot become Oriental themselves. Their vision may be enriched but they inevitably fall back on traditional patterns of their own heritage. Ibuse is sensitive to his own literary tradition and has tried to establish the link between the period before the influx of Western culture in 1968 and the period after that, Prof. Liman asserted.

One thing that has never infiltrated Japanese thought though, is the West. dichotomy of animate and inanimate objects. In Ibuse's work, we find the same sympathetic portrayal of both man and nature. "The whole ecology of a certain place is important," Prof. Liman contends. A river for example, is a story by that name, becomes the locus from which all life, natural and human, is viewed.

Ibuse is a "painstaking craftsman' who never considers a work completed. He has a "living relationship with his work", Prof. Liman says, which makes revision of his work a continual process in his life. The author's collected works run to 14 volumes, but so far only one novel and several short stories have been translated into English.

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9
Please find enclosed $.................. for which
☐ Renew my subscription.
☐ Enter my new subscription for .... year/months
$7.00 for 6 months $11.00 per year
NAME (MR. MRS. MISS) ____________
ADDRESS ____________
CITY .... PROV. ____________
POSTAL CODE ____________

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS
A CHOICE OF DREAMS
By JOY KOGAWA
$3.00 POSTAGE INCLUDED
"EXODUS OF JAPANESE"
By Janice Paton
A Pictorial narrative of The Japanese Canadian Evacuation during World War II.
$2.00 postage included
STELLA ITO'S "SUKIYAKI"
'Over 60 favorite recipes'
$1.65 postage included
THE NEW CANADIAN PUBLISHER
479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5V 2A9

In Toronto's West End
SHITO Karate Dojo
76 Six Point Rd.
Off Islington Ave.
South of [illegible]
PHONE 233-3478

SUZUKI VIOLIN
Beginners' Course
FOR INFORMATION CALL
252-1955 621-7232 Toronto
356-5758 Niagara Falls

Buy & Sell -- Your Home
Through
Mits Kuroda
Representing
Robt. Owen, Realtor
2685 Eglinton Ave. East
Phone 266-4501 - Res. 261-2581

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave. W.
phone 489-8611

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd. Insurance Agents
1 Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4681

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
1778 Yonge Street, Toronto 7, Ont
SOUTH OF WOODLAWN
Tokio Nishimura 923-6877

SUITS FOR MEN
C. NOMURA
"Will call on you"
Made To Measure
Phone 694-9553
(Within Toronto)

Buy and Sell Your Home
Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE Ltd.
2008 Lawrence Av. East
Scarboro, Ont.
757-5184

DANFORTH SPORTING GOODS
SKATES, HOCKEY EQUIPMENT
SKATES SHARPENED
1202 Danforth Ave.
At Greenwood.
George Fukusaka
463-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

Alua OF TORONTO

* FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
MITS TANOUYE
NATIONAL LIFE OF CANADA
522 UNIVERSITY AVE.
SUITE 700, TORONTO
PHONE 862-1450

カナダへの移住氣構え

先は長い、ゆっくりと

若い人たちの目を育てる組織

日本の海外移住事業団大阪支部内に『海外移住青年会』というものがあつて、海外移住に協力しているが、同会のミメオ版刷りの会報は、會の仕事等について次のように報じている。

大阪海外移住青年會は現在百十数名の会員で運營されており、海外（ブラジル、カナダ）に向ける若い人達の目を育てるため、一九六七年以来活動してきた集りである。

まず移住に伴っておこる問題、語學習得、現地事情研究、資料提供等、移住を志した人に必要な助力を與え、その後も連絡をとり合つて後に續く人々を育てるのが目的である。すでに移住している人々からの新しい確實な情報は大変貴重であるのは、映畫その他とかく誇張されがちで花やかな面のみとり上げた資料よりも、眞實に迫るものがあるからである。

移住を決心した人々は特に先輩の言葉を自身の問題として、出發前に出來る限りの情報を入手し、考慮の上行動すべきだと感じた。

ブラジルの河野只雄さんの便りの中には

△要するに人は頼れないという事です。

△何か厳しい事を色々言いましたが、金には念を、が絶對に必要で……『先は長いんでまあゆっくりと……。』

などの言葉がある。

美勇登俳句会新應募俳句選集（上）

主題『夏休み』 青木天浪選

（天）夏休み大西洋の波の音 立石 紫江
（地）忙しくも母は樂しむ夏休み 増田 螢火
（人）夏休み小舟浮べぬ山ト湖 田端 鈍舟
輕裝の釣り具揃へて夏休み 西 秋山
學童の無心に遊ぶ夏休み 藤本 春野
夏休み天授の日焼けいとほしむ 中島 九生
夏休みプールの子供聲高し 矢頭 信子
水音の書ひつそりと夏休み 林 浪子

夏休み緑の樹陰摶び飯 小財 新旬浪
夏休み農事喜こぶサラリーマン 北川 笑川
校庭の庭青々と夏休み 藤田 安樂
漁夫の子は父に從ひ夏休み 田中 河童子
夏休み晩香坡島の漁り舟 細田 清
夏休み早も三日の日記書く 増田 螢火
遙々と孫訪ね來ぬ夏休み 的場 たゑ
行く雲の心を學ぶ夏休み 林 浪子
ぽつぽつと役に立つ子や夏休み 北川 〃 笑川
夏休み果てる日悔の殘りけり 中島 九生
校庭に鳩も遊べり夏休み 選者

○今夏、姉妹州のミシガン州で畜産事業調査のため滋賀縣廳から畜産関係者四人が派遣されト市に立ち寄つてカナダ滋賀縣人會幹部と交歡したが、右関係者から『みなさんによろしく』との謝状がこのほど縣人会宛にとどいた。

○尋ね人 日野智義さん（二七才）福岡縣朝倉郡出身。福岡市南區の姉さん竹藤美智子さんが探しています。本人又は知人の方はすぐニューカナディアンに連絡下さい。

■死亡

△東京の香野直治氏（六四）は去る八月二十八日箱根で脳溢血のため死去。葬儀は九月二日自宅で行われた。この計報を電話で受けたバンクーバーのドクター香野忠太郎氏は訪日して、唯一人の弟の告別式に參列した。

△チャザムの箱子德造氏（八五）は九月二十三日死去、二十五日通夜を營み二十六日石浦總長司式にて埋葬式を行つた。

△カズローの阿田木かね夫人（八二）は九月二十日死去、二十三日不二川開教使司式にて葬儀を行つた。

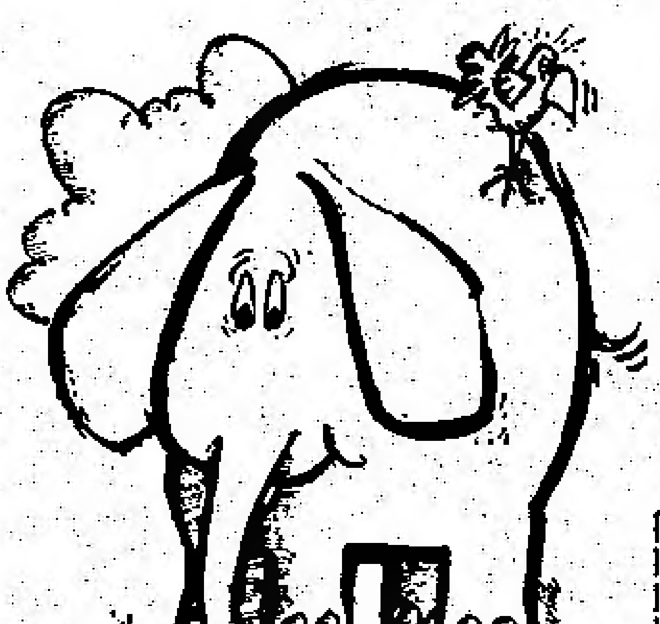
求 婦人用ブラウス縫い、配達とピックアップします。經驗者のみ募集。ベター・ブラウス会社。ト市西リッチモンド街四六〇

貸家 四寝室のタウンハウス。月二百弗。十一月より六カ月間、家族持ちに適當。場所ピカリング地区、公道四〇一をリバプール・ロードに入る。電話八三九－四九〇一

CANADA'S FINEST
DINING ROOM · NITE CLUB
ORIENTAL PALACE
人氣は上々
公演中
○酒類ライセンス
○ダンス・レビュー
○最高料理（カナダ・中国・日本・韓国）
○一階はバー及びカクテル・ラウンジ，食堂，生の娯楽
○二階は東洋式バフェー娯樂とダンス

ORIENTAL PALACE
529 Bloor St.W,Toronto,Canada
Tel.533-3545~6

小さいトヨタはお得です
ご存じですか？
◇値段が安い
◇車の償却が少ない
◇車の維持費が安い
◇小型車のオーソリテーです。
ドンバレー ノース・トヨタはトロントで…
No.1 のカーディラーです。



サービスは抜群です。
洗車・無料サービス致しております。
是非お出で下さい。お待ちいたしております。

DON VALLEY NORTH TOYOTA
Steeles ave. just east of Woodbine/495-0722

レストラン
日本の味 863-0002
太鼓寿司 863-0003
年中無休
103 YONGE ST., TORONTO
TASTE OF JAPAN

訪日観光團

出發	歸國
十一月八日	十一月二九日
十一月一七日	十二月一三日
十一月二四日	十二月一七日
十一月二四日	一月二三日
十二月一九日	一月四日
十二月二九日	一月一九日

▲日系人のためのメキシコ旅行（一月二十六日…二月八日）バンクーバーより當社のものがつきそいますが、トロントよりメキシコ市でグループに加わることも出來ます。

▲呼寄せ観光團（十二月廿二日より一月九日）詳細お問い合わせ下さい。

タイムス スクエア 旅行センター
TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 No. 3 Road Richmond B.C.
Telephone (604) 273-5686

IMPORTERS — DISTRIBUTORS
SHIMIZU INDUSTRIES LTD.
Mail Address: P.O. Box 5569, Vancouver 12, B.C.
344 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
(606)-687-5445 or 687-5016

●特約 □ヤマサ醤油 □寳みりん □ナショナル電氣釜 □サッポロ一番 □サロンパス □カルピス
Yamasa Shoyu
○東鳩クッキー ○はなまるき味噌 ○ジャバン・ローズ米 ○丸荷あられ各種 ○ジュース フォーチュンクッキー ○ジミー乾うどん・チャーメン
Kokuho
▲お料理屋さん特用の業務用
□ヤマサ醤油一斗罐 □寳みりん大びん □酢大びん □白・赤味噌 四四斤 □天ぷら粉 四四斤
□東丸うす口醤油一斗罐 □しらたき大罐 □たけのこ大罐 □竹・木の割ばし □冷凍まぐろ"しみ"いか"
Rice Cooker
▲食料品・雜貨・冷凍品・雜誌の卸し注文はコレクトコールで御申越し下さい。
清水インダストリー（清水俊雄）
みりん

和食 ふるさと
月、金：正午より三時。五時より十一時。金夜は十二時まで。土、日は五時から十二時まで。
トロント市アベニュー街一〇二
電話九六七－七二二三

□日本現代漢方醫學國際協会顧問 □香港中醫師公会公立中醫學院々長 □英國賓綱治學院物理治療學博士
ハリ専門醫 許 復 擧
（鬼塚靜雄士すいせん）
336 Spadina Ave. Toronto
Tel. 868-1320, 868-0930

天氣晴朗なれど

佐藤愛子

（六五）

朝子は臺所に立ってガチャガチャと音を立てて皿を洗った。こんなことならヒロエが酔っ払う前に朝子の方で酔ってしまえばよかった。ヒロエに機先を制せられて、朝子は酔うにも酔えない気持である。奥から青葉の困ったような聲が朝子を呼んだ。

『奥さん、すみませんが、ちょっと、手を貸していただけませんか……』

朝子は行ってみると青葉は尻モチをついた格好で、ヒロエの大きな身体にのしかかられているところである。

『ヒロエさん、しっかりなさいよ、ヒロエさん！』

朝子は思わず叱咤する調子でいった。

『何よ、だらしない、ヒロエさん……』

朝子は思いっきり、ヒロエの尻を抓った。しかしヒロエの大きなお尻は抓られたことさえも感じないで、子供のような聲で叫んだ。

『だってエ、朝子さーん、あたし、かなしいのよウ、辛いのよウ……』

青葉はタクシーを拾って来て、ヒロエを家まで送って行った。時間はいつか八時を過ぎている。雄介はまだ帰って来ない。颱風が通って行った後のような静けさが亂雑な座敷に沈んでいた。氣のぬけたような、キツネにつままれたような情けないような悲しいような氣持で、朝子は後片づけもせずに、食べ散らしたすしの器やウイスキーやグラスの散らばっている部屋の中に坐っていた。どれくらいそうしてぼんやりしていただろうか。玄関の格子が開く音がし、雄介かと思う間もなく、青葉の元気のいいなつかしい聲が、

『奥さん、上ってもいいですか』

といいながら近づいて来た。

『まあ、青葉さん！ もどって來て下さったの！』

思わず朝子は叫ぶようにいうと、大急ぎでそのへんを片づけ始めた。

『ごめんなさい。とり散らしたままでぼんやりしてたのよ』

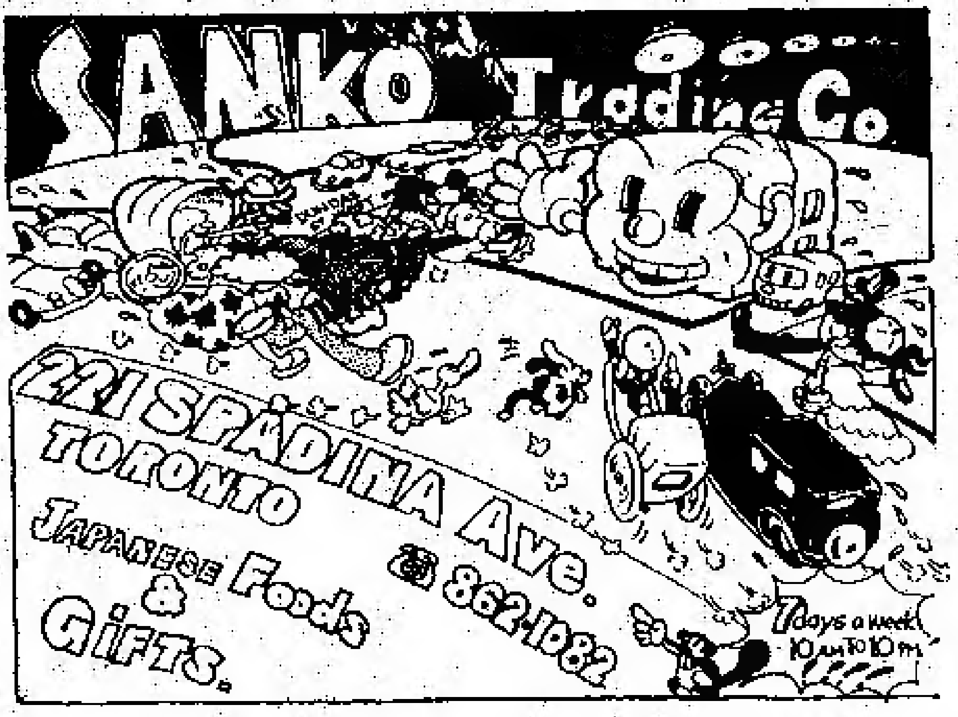
母ヨツ儀（岐阜縣出身）老衰のため去る九月九日、九十二歳を一期に在加六十四年の生涯を終り養老院にて永眠いたしました。追って九月十一日晩市日系合同教会に於て岡末牧師司式の下に葬儀を執行いたし翌十二日フォレストローン基地に埋葬いたしました節はご多忙中多数の皆々様がご会葬下されご丁重なる弔電、過分なるご香料、供花など頂きご厚志誠に有難く遺族一同衷心より感謝いたしております。なお故人生前中賜わりましたご交誼に對し遺族一同紙上を借りて厚くお禮申し上げます。

喪主 山村捨雄
妻 千代子
3590 Wellington Ave. Vancouver, B.C. V5R 4Z1
孫 一同
親族代表 高橋幸次
晩市日系人合同教会
同 婦人会

妻キシ（滋賀縣出身、九〇歳）儀、九月七日午前四時メーナード・ナーシング・ホームに於て心臓マヒのため眠るが如く永眠いたしましたことをお知らせ申し上げます。追って十日午後八時よりトロント佛教会にて石浦總長導師宮地開教使同音の下に告別式を營み、翌十一日火曜日に致しました際にはご多忙中のところご会葬下さいました上、供花、香料、弔辭、弔電を頂き誠に有難うございました。厚く厚くお禮申し上げます。一々参上お礼申し述べるのが本意ですが紙上を借りてごあいさつ申し上げます。

喪主 稲本藤十郎
193 Goulding Ave., Willowdale, Ont.
長男 稲本藤男
妻 誠子
三女 上杉百合子
妹 中村ツネ
在日女婿 松村榮
長女 妻 タツエ
弟 西村松平
妻 ツギ
孫 一同
友人代表 西川イヨ
トロント佛教会
同 婦人会
滋賀湖東寿会

トロント日系文化会館
幸運寶くじ
△十月二日當選者
藤岡ヨッシ氏（スカーボロ）番号二八二
△十月十一日（金）夜八時
布施博士講演会



サンコー商店
ト市スパダイナ街二二一 電話 八六二 一〇八二

花 ご注文
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU9-4664

●日本行切符
販賣代理
ビーアンドオー・ライン
プレジデント・ライン
●保険ー火災、自動車、病傷、海上、漁船
内田商會
晩市西メーン街三二九
電話六八四ー二七四七

トロント佛教會
△十月十三日（日）
午前十時半 日曜學校
午前十一時 朝の禮拜
午後二時 日中禮拜
Toronto Buddhist Church
918 Bathurst Street
電話 五三四ー四三〇二

日系人合同教會
ドーバーコート街七〇一
◎十月十三日（日） 午前十一時半
収穫感謝禮拜
主題『感謝』
岩井牧師

聖アンドリュー
聖公會
TEL 654-5667
◎十月十三日（日）午前十一時半 早禱式
◎說教『第一の戒律』 今井司祭
教会學校 午前十一時半
顧問委員会

日系セブンスデー・アドベンチスト教会
□安息日學校（土） 午前九時半
□安息日禮拜（土） 午前十一時
牧師 阿嘉廣英
19 Mortimer Avenue
Toronto 6, Ontario
四九一ー六七四〇

トロント日蓮佛教會
毎月第一日曜日
午後二時
バジャロー街五
電話四六三ー八二六三
5 Badgerow Ave.,
Toronto, 252, Ont.
Phone 463-8263

花
PHONE 425-2122
ハナ一切のご用命は
親切・勉強の
シャロン花屋
942 PAPE AVE., TORONTO, ONT.

トロント天理教祭日
毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方のご参拝を歓迎致します。
カナダ教会
会長 大倉トミ
160 Greenfield Ave., Toronto 350, Ont.
Phone 247-9791

屋根修理一切
住宅のルーフイング、シングルやり替え、トイやり替え、トタン仕事のご用命に應じます。アルミ及びスチール・サイディング・ディラー。（オ州内をカバー）
（カナダ屋根業協会々員）
オールウエー
ルーフイング会社
（二世經營）
Allway Roofing Ltd.
Bus. Phone 431-8874
Res. Phone 293-4689

辯護士 大家一夫
（クインズ・カウンシル）
ト市カールトン街二
ルーム一八〇五
電話 三六六ー六三八八
自宅二九三ー四二八一

辯護士 鬼塚敏三
（クインズ・カウンシル）
事務所 ト市ユニバーシティー街四二五 六一五号室
電話三六三ー五〇〇二
自宅四九三ー二四五七
◇一切の法律事務に應じますから御相談下さい

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
459 CHURCH STREET, PHONE 924-1303
328 QUEEN ST. WEST, PHONE 863-9519
Toronto, Ont.

日本料理
みち
◎チャーチ店
チャーチ街四五九
電話九二四ー一三〇三
◎クイーン店
西クイーン街三二八
電話八六三ー九五一九
（クイーン店だけ月曜休み）

おいしい中華料理
ていねいなサービスで
召し上って下さい
（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒家
電話 三六八ー二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY,
131-A Dundas Street West, Toronto
Phone 368-2475

パラマウント
ギフト・ショップ
○日本食品一切
御注文及び全國配達いたします。
ト市ダンフォース街七三三
電話店四六三ー三四二六
家四六九ー〇五九三

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座 和食専門
すきやき、鉄板焼き
その他日本食
營業時間ー月曜から土曜まで午前十一時から午後九時まで
日曜は午後五時から九時まで
電話 二三一ー四〇〇〇

ト市一世すべてを招いて

感謝を二十七日(日曜)に

寫眞史展や余興など準備して

【トロント】恒例の『一世開拓者の日』は今年も日系文化會館創立記念と、全ての一世の方々への感謝をこめて、來たる十月二十七日(日)午後二時半からとり行われる。

会館理事会と婦人會で構成された『一世の日』委員会では、一世の人々を慰安する計畫をすすめてきているが、催し物としてセンター寫眞史委員会による寫眞展(一世開拓時代の寫眞、スローカン等の寫眞等)。音樂の方は既に、會良直樹氏が準備を完了した。

婦人會では例によつて食事の手筈を整えることになつている。委員会では一世全てを招待し、二世の方の協力(交通の便)を呼びかけている。

ト市協一世部会で 有野總領事講演

十月十一日(金)午後七時半から日光ガーデンにおいて開かれるトロント市協一世部の定期評議員會では議事終了後(八時半頃)からトロントの有野芳郎總領事のお話をきくことになつているので評議員のほか一般の來聴も歓迎している。

リマ市に強震 死傷者出す

【ペルー、リマ】日系人が六万人在住しているペルー首都リマ市に先週強震があり、甚大な物的損害を與えた。死者は少くとも四四人負傷者は約千六百人。死体二十がみつかつた。強震はリクター・スケールで七・七と米國側は發表した。

日語月刊誌廢止

月刊『日本とアメリカ』は發行人の安藝穂明氏が老齢で引退、東京の日本貿易出版社が刊行を引きうけてきていたが、現在日本での印刷事業はいろいろな事情で大変むつかしくなり、遂に『日本とアメリカ』も休刊となつた。

日系要望 日本語學校を開校

オルダーグローブ内教会で

【晩市】去る九月七日、ラングリー、オルダーグローブほかフレーザーバレー地区日系人の要望によりフレーザーバレー日本語學校が開校した。教師には、大阪キリスト教短大卒業の奥村純子さんが就任。授業は當分の間テストケースとして週一回土曜日の午前九時から正午までに行なわれ、國籍、その他の如何を問わず日本語教育に関心のある親に子供達を送つてくれるよう希望している。學校はオルダーグローブにあるサウス・オッター・ゴスペル教會内。問合わせはステプス夫(二七四―四六〇八)又は奥村純子(五三〇―三七八〇)へ。

八市花の会 廿五日に催し

【ハミルトン】當市の日系人退職者がニューホライゾンより資金を得、池坊支部長富吉夫人から生花の講習を受けて『花の會』という研究グループをつくつていたが、會員も増えつつある現状を一般に公開、人々と喜びを分ち合う意味でも、次の通りにオープンハウスを催す。

十月二十五日(金)午後三時から八時迄　ハミルトン市北ジェームス街二五二の聖公會マイラホール。入場は無料。

ト市日系合同教会のバザー

ト市日系合同教会の秋のバザーは來る十九日(土)午後一時から五時半まで教會で行われる。食堂、食物賣店、品物賣店があり、切花、鉢植え、農產物、各種ゲーム及びもちつきがある

幅廣い甲板の遊覧船

＝いかだ型の新デザインで＝

【オスロ】従來のイメージを完全に打ち破るような斬新大型快速遊覧船がお目見えする。といつてもまだ完成したわけではなく、設計圖の上で工事の始まるのを待つている状態なのだが、それは『ノルウェー・カリブ海航路』の　エリジアン號(極樂淨土　計畫の事でこの船は乗客千人近く、二万トン余りという大きさ。珍らしいのは世界　初めての『いかだ型』デザインであること。

巾廣いはりが船体を支え乘客の行動範囲を廣げ、船の安定性を大きくするのが特徴。水面下の展望で、暗礁の様子、海の生活を容に觀賞させ、デッキにある巨大なドームでは航海の氣分を満喫出來るという寸法。

この豪華船内には、食堂娯樂設備を完備する等空間を十分活用、か　寄港する先々や又ヨーロッパ各國からの乗客の間で、いろんな交流が生れる場になるよう会社側では意圖しているが造船には二年を要する。船が完成して運行にこぎつければ、マイアミ新港を出てカリブ海、中南米の港を巡るはず。

御禮

去る九月二十九日、日系文化会館に於て未生流生花展を催しました際はご多忙中にもかかわらず多數ご來觀下さり、又各方面より多大なご援助をいただきましたことを厚く厚くお禮申上げます。お蔭様で予想以上の盛会裡に終わりましたことを会員一同感謝いたしている次第です。重ねて厚くお禮申し上げます。

尚、家元一行はシカゴの花展を終わり、ロサンゼルスとハワイに赴き、歸國の途に就かれる予定であります。

トロント未生会

―トロント佛教会―

永代經法要ご案内

トロント仏教会では、佛教の永代繁昌を念じ、故人の尊いご意志を偲びつつ左記のとおり永代經法要を厳修します。法名をご持參の上、多數ご參集下さい。

△とき　一九七四年十月二十日(日)午後二時
△ところ　トロント佛教会本堂
◎引き續き階下にて「光の友会」

トロント佛教会
918 Bathurst St. Tor. 4. Phone 534-4302

「秋の花展」ご案内

トロント佛教会文化部主催の「秋の花展」が十月十九日(土)午後一時より開かれます。小原流生花、池坊大作立華などと共に今年初めて「花供養」が一時半より行なわれます。なお午後二時半と四時にはアイリン・フォークス夫人のデモンストレーション、三時半には日本舞踊などがあります。どうぞ知友人お誘い合わせおいで下さるようご案内申し上げます。

トロント佛教会文化部

ダンス・パーティー

先に行なわれた日系文化会館でのサマーイブニング・パーティーが好評であつたので、引き續いて左の要領で行ないます。どうぞ皆様おいで下さい。

○日時　十月十九日、土曜日
○場所　日光ガーデン別室
○時間　夜八時より十二時まで
○会費　一人三ドル(全前賣制)
　フリー・スナック、ドリンク付

券のお求めは、サンコー、フルヤ、デンダス・ユニオンのいずれかにてどうぞ……

求む

ウエーター及びウエトレス
キッチン・ヘルパー求めます。
(六カ月以上働ける方を希望)

△勤務時間帯はご相談に應じます。
△觀光者の場合はワアーキング・ビザ取得のお手傳いもいたします。
△勤務先　ト市チャーチ街四五九または クイーン街三二八(スパダイナ近く)
◎委細面談、電話九二四―七五〇一

みちレストラン

貿易会社　古屋　交通社
TEL: 366-5451　460 DUNDAS ST. WEST TORONTO　TEL: 363-0655

…フルヤ旅行案内…
クリスマスとお正月を
日本で過ごしましょう
またトロントへも
お呼び寄せください

天下一品
國寳　醤油
國寳　米

△マルツル印『森野』
一重、二重とあります。
△スキヤキの季節になりました
竹の子罐詰　シラタキ　スキヤキ鉄　またスキヤキの友等多量に入荷。

▲八月ラッキー賞入賞者
志賀泰子様　及川ビー様
小林デイ様

皆さまの店『古屋』

Nikko sukiyaki 日光
japanese restaurant/tavern

各種パーティ

營業時間
月―金曜　正午から十二時迄
土曜、日　四時から十二時迄
日曜日　四時から十時迄

460 DUNDAS STREET WEST,
TORONTO 2-B, ONT.
Telephone 366-2144

健康談義

脳の若さを保つために

梅月生

「頭の健康も考えよう」などと、生いきな課題を掲げて、勉強しよう、本を読もうと言ってしまった手前、サブウェーでの往き帰りその他、寸時をも惜しむようにして本を手にすることを心がけはじめた。やっぱり秋というべきか。その手はじめに目を通しているのが三橋一夫氏の「ひとりでやる三分体操」という、小さな本である。それも、真ん中どころを開いて目についたのが、第三章「ちょっとのコツで頭が冴える」の中の「いつも若々しい脳であるために——不老生活法」というところであった。

この本は、誰れにでも面白く読めて、大変によい参考になることがいっぱいあるようなので、日本から取り寄せて希望者には分つことにしたいと思う。もっと詳しいことは本が来てから改めて紹介することにするが、今はただ、体の健康とともに頭の健康も大事だという言いがかりを補足するために、前記の部分から少しばかり抜き書きさせてもらうことにする。

×

死にたくない。
老化したくない。
ボケたくない。

誰でも、そう思うが、（若死しないかぎり）老人にならぬ人はいないし、死なずにすむ人もいない。

ただ、死ぬまでは、健康で、若々しくありたいと望めるだけである。

老化とか、早老とかいうものは、急に出現するものではない。

日々の生活の結果で、そうなるのである。

肉体は老化しても、脳がボケルということは、医学的にみてもありえない。

上手に使い、上手に休ませると、脳は（各自生業の能力によって）可能な限界まで発展するものである。

ボケたくない人は、死ぬまでよくアタマをつかい、また（気分転換を上手にして）アタマを休ませることを考えなければならない。

エジソンの伝記などをよむと、研究室の外では、信仰深く、同時に、無邪気で、ヒョウキンで、子供のような人だったことがわかる。

最近流行のモーレッという言葉を使えば、エジソンはモーレツにアタマを使いモーレツに休ませていたのである。

人間は、大別して、三つのものを摂取して生きている。

一つは空気（呼吸）であり二つには飲食物である。主に、鼻と口から入っていって、道（気管と食道）があるから、よく解る。

ところが、もう一つある。主に、目と耳から入ってくる暗示である。

本でも、新聞でも、テレビでも、鏡に映る自分の蒼ざめた、無精たらしい顔でも、貧乏くさい自分の言葉でも、「元気がありませんね、お病気ですか」と尋ねる他人の言葉でも、みんな人間の体の中に入ってきている。

他人の言葉で、酔いもする。

なるべく空気中からたくさんの酸素をとるようにしなるべく健康によい食物をとり、なるべくよい暗示を受けるようにすれば、必ず老化は防げるものである。

体操は、この三つのものを受け入れる容器を整備するためのものである。

空気中から可能なだけの酸素をとるには、深呼吸法、全身呼吸法、皮膚鍛錬法などを知らねばならず、第二には食養法、第三には、暗示の重要性を知っておかねばならぬことを附け加えておく。

容器整備の体操は、その基本をのみ込んでから、まちがいのないよう実行していただきたい。

それは全身の大きな関節（十二カ所）こまかい関節三百六十五カ所を柔軟にすることである。一年は十二カ月、三百六十五日というのも、人体は小宇宙であることを示している。

■良い本 申込み受付

明日への道

横井庄一著

横井庄一さんと言えば、もうお馴染みの名前になりましたが、「全報告グアム島孤独の二十八年」というサブタイトルで「明日への道」という本を書いた。よくも生きのびたものだと感動させられるし、生きる知恵を学ばさせられる本である。

☒郵税ともで六弗、手許に四冊あり。

八島太郎画伯が回顧展開催

ロサンゼルスの八島太郎画伯は、目下同地の西本願寺別院で、在米三十五年をこえる画業の回顧展を開いている。同氏の絵本のうち桃子の小猫、烏太郎、雨傘、村の木、海浜物語、道草いっぱい、などはニュー・カナデアンで取扱ったのでカナダでも知られている。

感謝

本紙の努力と奉仕を御支援下さる次の方々からの御寄付を深謝申上げます
ニューカナデアン

△カムループスの森政[illegible]氏　ニューカナデアンの発展のために
△バンクーバーの山村[illegible]峰氏
△ハミルトンの中村作氏夫妻　金婚記念[illegible]

求　女子タイピスト、丸紅カナダ会社。電話三六八ー一一七一（トロント）

将棋大会

来る十月二十日（日）午後二時半から佛教会階下で将棋大会を催しますので、同好者の参加を歓迎致します。

トロント碁将棋クラブ

MAKING LOVEは
多感な男と女へのいざないです

メーキング・ラブは新製品です。二人だけが味わうことのできる，いとおしい瞬間のための化粧品です。魅力的な香りがあなたのお肌をなめらかにします。

さらに一番すばらしいことは，メーキング・ラブにはあなたの恋人を，何かもっと楽しい世界に，呼びもどす細やかな味のヒントがあることです。

◎感じやすい男のためのパーティ・パック

内容（MLボディ・パウダーとMLアフター・シエイブ・ローション）この両方とも生命力にあふれ，細やかな味のヒントをそなえた真の男性的な香りがします。どんなに彼女のことを思っているかを告げる最善の方法です。

◎感じやすい女のためのパーティ・パック

内容（MLボディ・ローションとMLバス・アンド・ボディ・パウダー）どちらも生命力にあふれ，熱く興奮する香りと細やかな味のヒントがあり，その瞬間をより忘れがたいものにします。

ML 男性用と女性用があります

あなたとあなたの恋人に MLパーティー・パックをお求め下さい。
一ドル五十セント割り引きいたします。

◎クーポン券

このクーポン券に記入して一点につき十弗を同封，次の所にお送り下さい。
CONCEPT COSMETICS CORP. LTD.,
15 ROLARK DRIVE,
SCARBORO, ONT. M1R 3B1
（オンタリオ州居住者は七%の販売税を加えて下さい）
ご注文の品を明記して下さい。
○男性用　パーティー・パック（各十ドル）
○女性用　パーティー・パック（各十ドル）

NAME ____________
ADDRESS ____________
____
CITY ____________
PROV ______ CODE NO ______

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto, Ontario
M5V 2A9
Phone 366-8005
Second class mail
registration
number [illegible]

毎週火・金二回発行
購読料金 半年七弗(払) 年十一弗(前)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

資源に閉鎖的な政策はとらない

ターナー蔵相、太平蔵相に答う

〔ワシントン時事〕アイ・エム・エフ世銀合同年次総会に出席中の大平蔵相は先週、ターナー・カナダ蔵相と会談した。席上、大平蔵相が最近カナダは国家主義的資源政策に移行しているのではないかとの懸念を表明したのに対し、ターナー蔵相は『カナダとしては国際経済の縮小を招くような政策をとることは賢明でないと考えており、資源問題で閉鎖的な 政策は とらない』と強調した。

大平蔵相は次いでターナー蔵相に対し、来年初めに東京で開かれる予定の日加閣僚会議に夫妻で訪日するよう要請、ターナー蔵相はぜひそうしたいと答えた。

なおターナー蔵相は国際通貨制度に関する暫定委員会の議長に選出された。この委員会は次回会議までにその検討結果を報告するよう要請されている。暫定委の次回会議は一月十五、十六の両日ワシントンで開催される。

英總選擧

〔ロンドン〕十日の総選挙日を目前にひかえて英国の各政党はいよいよ追い込み戦に入ったが、世論によると、労働党が優勢で、多数党になるのではないかと見られている。一方、保守党は人気を落とし、自由党は前回の予想に反した進出ぶりを再びくり返すことはなかろうとされている。

兩語公用の促進

ツルドー首相が強く訴える

〔オタワ〕ツルドー首相は先週、オタワ政府はカナダにおける英仏両語公用主義に関して新しい意力を注ぐつもりであると語った。首相は両語主義が四年以内にカナダ全国に徹底しないのであれば、クベック州民の大多数にとって、カナダ團結の意味は全くなくなるものだと警告した。

ツルドー首相は、今後四年、オタワが全カナダ人の首都になることを念願しており、その実現を早めるため公用語法の全面的な適用を行なうことになろうと述べ、各州もオタワ政府のこの意向を汲んで両語公用を広く実行してほしいと訴えた。

豪州への移民全面的に禁止

〔カンバラ〕豪州政府は先週、国内の失業問題を緩和するため、移民を全面的に一時禁止すると発表した。移住希望者で申請がオーケーとなった者は入国を認められるが新らしい申請は一切受理しないとしている。豪州における失業状況はかなり深刻で、移民によってこの状態が悪化するのを防ぐため、移民の禁止にふみ切った。

カナダ製航空機に關心

日本から官民代表團が視察

〔モントリオール〕カナダがいち早く調整した「ストール航空機」(短距離離着陸機)の機能調査のため、日本の航空および政府代表ら一行十七人が先週「モ市＝オタワ間に就航中のストール機」に試乗した。

一行中には日本のストール研究専門家も混じっており、モ市からオタワへの試乗で『乗り心地はよく、優秀な機能ぶりをみてよい印象をうけた』と日本南西航空会社の社長さんはストールに惚れ込んでいる。

一行はト市郊外ダウンズビューのデハビランド航空会社を訪問、四十八人乗りのストール機「ダッシュ七号」を見学した。この新機は年内に完成、花形輸出航空機として期待されているが、一機の實價は二百八十万ドル。南西航空ではすでにカナダ製のツウィン・オッター二機を購入して使用している。

韓国内の人權抑壓

米國が警告

〔ワシントン〕キング米国務省報道官は先週、キッシンジャー国務長官が先月二七日韓国の金外相と会談した際、韓国内での人権抑圧問題に対する米国内の反響とくに米議会で對韓援助削減の動きが具体化していることなどを傳えたことを明らかにするとともに、『この会談を通じて金外相は、米議会における(對韓援助削減)の決定が韓国内での出來事によって大きく左右されていることを明確に理解したと思う』と述べた。

自由黨支持増加

〇カナダ世論調査によると七月選挙で絶對多數黨となった自由黨への人氣はその後もおとろえず、同黨を支持すると回答した者が四八%に達した。七月の調査では四三%であった。

〇…これだけ支持率がふえただけ保守党が人気を失ったことになり、新民主黨の支持者は七月、九月も同じく一六%。保守黨は七月に三六%であったのが九月には二八%になっている。

政府不信任案は平氣

笑ってさっと退ける

〔オタワ〕絶對多數黨の自由黨政府は先週、新議会ではじめて提出された政府不信任動議を『多數投票』をふりかざして、あっさりとしりぞけてしまった。

與黨政府が施政演説の承認を求めたのに對し、新民主党は、政府は失業者減少又は低収入者がインフレに對抗していくことになんら有効な措置もとっていないと非難した不信任動議を出した。

全野黨及び一人の無所属議員を合わせて反對投票したが、結局一二三票對九七票で否決された。去る五月八日に政府不信任動議に敗れた際とは打って変った與党政府の態度で、高聲で笑い、冗談を交わして、投票結果になんらの心配もないと平氣な面持ちの自由黨議員たちであった。

現在の各分野は二六四議席に対し自由黨一四一、保守黨九五、新民主黨一六、社信黨一一、無所属一。

不法滞在者が十万人

大ト市で國警が探す

〔トロント〕マウンテー特別班によると、大トロント市内には約十万の非合法移民が住んでいると推定している。國警當局では十五名の特別班を組織し、ト市内にもぐり込んでいる一時訪問者で査證滞在期限を無視したままの外国人をさがし求めている。

この特別班は一ヵ月に約四十五人の非合法移住者をピックアップしているが、不法滞在者はふえるばかりで、マウンテー側でも手を焼いている。マウンテーでは『取り調べを擔當する警官がふえればこれだけ多くの不法滞在者をみつけ出し得る』といっている。

とくにウォーク・パーミットを取得して、仕事についている一時訪問者が、その就働期間が切れたのちもそのまま住み込んでいる者がかなりの数に達していることもマウンテー側は承知しており、彼等の行方をさがすのは容易であるといっている。

訪日は變らぬ

〔ワシントン時事〕ホワイトハウスは先週、ベティ米大統領夫人の健康狀態にかんがみ、同大統領が訪日延期を決定した事實はないことを明らかにした。これに関しネッセン報道官は『フォード大統領は、一一月一八日から二二日までの日本訪問を含め、すでに發表されているあらゆる計画を豫定通り遂行していく考えである』と言明した。

米国から高い小麦買う

日本が晩市の積込みストで

〔晩市〕當市の小麦積み込み作業は従業労組員の六週間におよぶストライキで停止狀態となっているため、日本は米国から高價な小麦を買い求めていることをカナダ小麦局が先週明らかにした。

小麦の積み込みがストップしたため、日本ほか外国向けの小麦輸出スケジュールが狂い出し、日本貨物船もバラード海上に碇泊して積み込みを待機していたが斷念、米国にまわされて小麥を積み込んで歸航したケースが多かった。

年間、一定量の小麦を積み込む契約が、ストのためとはいえ不履行になって、カナダへの信頼性がきわめて薄くなって来ているが、他に小麦を買い求める生産国がないため、遺々ながらもカナダに依存しているというのが現状である。議会で強制調停にかけられて、ともかくストは終わり、積み込み作業が今週から再開されることになった。

全加木材業

人手不足に

〔モントリオール〕地域的に多少の差違はあるが、カナダ各地における木材関係産業は勞働力不足で、しかも訓練済みの勞働者がやめるレートはきわめて高い状態である。この傾向は更に深刻になるものと業界ではみている。

東部沿海諸州およびビーシー州のランバー・インダストリーの有經驗勞働者不足はとくにひどく、ロッガー(伐木者)の不足が製材過程の作業にまで直接ひびいているという。

小野田さんが

海外旅行に出發

〔東京時事〕ルバング島から奇跡的に生還した小野田寛郎さん(五二)は四日夜羽田發の日航機でヨーロッパ、ブラジル旅行に出発した。今回の旅行はブラジルのサンパウロ市郊外に住む小野田さんの實兄・角郎さん(六一)の家を訪問することと、フランス國營放送などの招待によるもの。小野田さんはフランス、スイス、西ドイツ、スペインとヨーロッパ四カ国を訪ずれたあと、サンパウロの角郎さん宅で正月を迎え、そのあと米国を經て來年一月末歸國する。